

IV JORNADA CULTURAL DEL GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

30 DE SEPTIEMBRE DE 2021 - DIA DEL TRADUCTOR

La traducción creativa: el ámbito profesional de la traducción literaria y la traducción audiovisual

Lugar de celebración: Aula Magna

PROGRAMA

16.00 Inauguración a cargo de Juan Mesa, decano de la Facultad de Filosofía y Letras, Pino Valero, coordinadora del Grado en Traducción e Interpretación y Javier Franco, director de Departamento de Traducción e Interpretación.

16.15 Conferencia inaugural: “Traducción automática y traducción literaria” – Antonio Toral

(presenta: Felipe Sánchez)

17.00 “Traducir literatura desde el árabe: retos y satisfacciones” – Noemí Fierro

(presenta: Javier Franco)

17.45 “Traducir literatura alemana hoy” – Isabel García Adánez

(presenta: Pino Valero)

18.30 – 19.00 Pausa café

19.00 – 20.30 Mesa redonda: la traducción audiovisual y su didáctica.

(modera: Carla Botella)

- Quico Rovira - Doblaje de películas

- Belén Agulló - Accesibilidad y videojuegos

- Natalia Contreras - Subtitulado de películas

- Cristóbal Cabeza – Audiodescripción y subtitulación para sordos

20.30 Clausura